



**Si, con la presente richiedo una carta di credito Cornèrcard HC Lugano Gold Mastercard®.**



21 473 CN9

**Quota annua CHF 80.**

**Importante: tutti i dati sono obbligatori al fine di emettere la carta e di attivare tutte le prestazioni offerte.**

É già abbonato all'HC Lugano?

**Si, sono abbonato all'HCL. Il mio numero di abbonato è:**

**1. Dati personali del titolare della carta principale**

**Il mio nome deve essere indicato sulla carta come segue (nome/cognome):**

(max 20 caratteri, spazi inclusi, senza diresi/accenti)

Signor  Signora    Corrispondenza in  I  T  F

Cognome  Nome

Via/n°  NPA/luogo

Residente a questo indirizzo dal  Nazionalità

Data di nascita  Luogo di nascita  Telefono privato

Cellulare  E-mail

Per il Security Check: avviso in caso di sospetto di utilizzo abusivo della vostra carta e per acquisti online

Numero di figli minorenni  Stato civile

Per gli stranieri: libretto per stranieri tipo  C  B  L

Allegare la copia di un documento di legittimazione ufficiale; se stranieri allegare la copia del libretto per stranieri.

**2. Occupazione/situazione finanziaria**

Impiegato  Indipendente  Pensionato  In formazione

Datore di lavoro  dal

Professione/posizione  Telefono

Indirizzo

Reddito annuo lordo in CHF

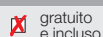
Casa/abitazione  in affitto  di proprietà

Costo annuo in CHF   LSV+/Debit Direct

Per pagamenti direttamente tramite la vostra banca

Il richiedente (tutte le denominazioni di persone comprendono pure la forma femminile) riconosce all'emittente di carte il diritto di emettere, per motivi di solvibilità, una carta prepagata ricaricabile in luogo della carta di credito richiesta.

### 3. Prestazioni supplementari



gratuita  
e inclusa

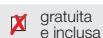
**iCornèr:** il portale per i clienti gratuito di Cornèrcard – Registrazione su [icorner.ch](http://icorner.ch)

- Gestione delle carte e dei dati con pochi clic e acquisti sicuri in Internet
- Necessario per l'attivazione del conteggio mensile elettronico

(O96)

**Assicurazione di saldo** 0,49 % del saldo scoperto del conteggio mensile

Copertura assicurativa mediante copertura del saldo della carta principale oppure, per quanto applicabile, della carta partner in caso di perdita involontaria del posto di lavoro, temporanea incapacità totale al lavoro, invalidità permanente o decesso. Copertura: max CHF 10'000 per evento



gratuita  
e inclusa

**Assicurazione viaggi** (copertura famiglia)

In tutto il mondo per un numero illimitato di viaggi all'anno.

Coperture assicurative e somme massime assicurate:

- Spese d'annullamento e interruzione e assistenza viaggio: CHF 40'000
- Ritardo di viaggio: CHF 3'000
- Bagagli: CHF 10'000
- Spese di cure mediche e assistenza medica: CHF 1'500'000
- Esclusione della franchigia per veicoli a noleggio (CDW): CHF 10'000

(J49)

**Infurtuni di viaggio Advantage** (copertura famiglia)

Premio annuo: il 1° anno CHF 45 invece di CHF 60 (valido fino al 31.12.2020)

Copertura assicurativa contro gli infurtuni di viaggio garantita per tutta la durata del viaggio.

Copertura massima in caso di decesso o invalidità permanente: CHF 500'000.

**Assicurazione di protezione giuridica privata e della circolazione**

La sua assicurazione di protezione giuridica le offre assistenza in caso di controversie relative alla circolazione stradale, al tempo libero o al lavoro. Le somme assicurate (spese legali e processuali ecc.) ammontano al massimo a CHF 500'000 per sinistro (al di fuori dei paesi UE/AELS al massimo a CHF 150'000).

(M65)

– **Copertura singola:** Premio annuo CHF 205

(M65)

– **Copertura famiglia:** Premio annuo CHF 280

**Attenzione:** le prestazioni assicurative sono fornite esclusivamente in base a quanto previsto nelle **Condizioni Generali d'Assicurazione (CGA)** che possono essere visualizzate o ordinate in ogni momento su [cornercard.ch/it/cg](http://cornercard.ch/it/cg) e che mi verranno inviate insieme alla lettera di conferma dell'assicurazione. Con la mia firma confermo di aver preso conoscenza, di aver compreso le CGA e di accettarle senza riserve.

### 4. Formulario A – Determinazione dell'avente diritto economico (dato obbligatorio)

In conformità all'articolo 27 della Convenzione relativa all'obbligo di diligenza delle banche (CDB 20), io, richiedente della carta principale, dichiaro che:

– **(per le carte di credito)** il denaro che serve al pagamento dei conteggi mensili della carta principale e di un'eventuale carta partner (senza reddito risp. senza limite di spesa proprio), e/o che viene versato all'emittente di carte oltre a tale importo (vogliate segnare il campo corrispondente):

alternativamente

– **(per le carte prepagate)** il denaro che serve all'utilizzo della carta e che viene versato a tale scopo all'emittente di carta (vogliate segnare il campo corrispondente):

appartiene al richiedente della carta principale (carta di credito o prepagata)

appartiene al richiedente della carta principale (carta di credito) e al richiedente della carta partner

appartiene alla seguente persona/alle seguenti persone:

(per favore, fornire le seguenti indicazioni: cognome/i, nome/i o ragione sociale, data di nascita, luogo di nascita, nazionalità, indirizzo effettivo di domicilio/della sede, paese):

Io, quale richiedente/titolare della carta principale, mi impegno a comunicare di mia iniziativa eventuali modifiche intervenute all'emittente di carte. L'indicazione intenzionale di informazioni errate nel presente formulario costituisce un reato penalmente perseguibile (falsità in documenti ai sensi dell'articolo 251 del Codice penale svizzero).

### 5. Origine dei fondi

Denaro versato dal titolare per il pagamento del conteggio mensile (o oltre tale importo) oppure per la ricarica della carta prepagata.

Risparmi  Salario  Patrimonio di famiglia  Eredità/donazione  Vendita di valori patrimoniali

Altro (p.f. precisare) \_\_\_\_\_

### 6. Solo per U.S. persons

Punti di riferimento: detentore di Green Card, cittadino statunitense, residenza/luogo di nascita/altro indirizzo negli Stati Uniti

Io, quale richiedente della carta principale (carta di credito o prepagata) dichiaro con la presente di qualificarmi come U.S. person ai sensi delle prescrizioni legali decretate dall'IRS (Internal Revenue Service, U.S. Department of the Treasury).

## 7. Dichiarazione e trattamento dei dati

Confermiamo l'esattezza delle indicazioni fornite in questa richiesta per una carta di credito (carta principale e un'eventuale carta partner), prepagata o ricaricabile e autorizziamo la Cornèr Banca SA (detta in seguito «Banca») a ottenere da terzi tutte le informazioni necessarie per la verifica delle indicazioni fornite, per l'elaborazione della richiesta di carta, per l'emissione della carta e per l'esecuzione della relazione contrattuale, in particolare presso la Centrale per informazioni di credito (ZEK), le autorità (ad esempio gli uffici d'esecuzione e fallimento, le autorità fiscali, il controllo degli abitanti), le agenzie d'informazioni che operano nel settore dell'economia, il datore di lavoro o altre centrali d'informazione previste dalla legge (ad esempio la Centrale d'informazione per il credito al consumo [IKO]) o adeguate e, in caso di blocco della carta, di mora dei pagamenti qualificata, di utilizzo abusivo della carta o casi simili, ad annunciare il caso alla ZEK o, nei casi previsti dalla legge, agli uffici competenti. Autorizziamo la Banca a rifiutare questa richiesta senza doverne indicare il motivo. In caso di accettazione di questa richiesta di carta riceveremo le carte richieste, una copia della richiesta di carta compreso l'accordo di opzione di credito (per le carte di credito), le **Condizioni Generali (CG) per le carte di pagamento Visa, Mastercard e Diners Club** nonché il codice PIN personale. Le CG sono consultabili in qualsiasi momento sul sito [cornercard.ch/i/cg](http://cornercard.ch/i/cg) (Visa/Mastercard) o [dinersclub.ch/i/cg](http://dinersclub.ch/i/cg) (Diners Club). **Tutti i rapporti con la Banca sono soggetti al diritto svizzero.** Il luogo di adempimento, la giurisdizione di esecuzione e fallimento per i titolari domiciliati all'estero e così pure la **giurisdizione esclusiva** per tutti i procedimenti sono stabiliti, con riserva di disposizioni imperative del diritto svizzero, a **Lugano. L'utilizzo e/o la firma della carta** costituiscono una conferma che abbiamo ricevuto, capito e accettato senza riserve le **CG della Banca e, ove pertinente, le relative Condizioni Generali d'Assicurazione (CGA) in essere.**

**Prezzi, interessi e spese:** i prezzi, gli interessi e le spese addebitate per l'utilizzo e la gestione della carta sono definiti nell'apposita tabella che può essere visualizzata e consultata in qualsiasi momento su Internet sul sito [cornercard.ch/i/prezzi](http://cornercard.ch/i/prezzi) (Visa/Mastercard) o [dinersclub.ch/i/prezzi](http://dinersclub.ch/i/prezzi) (Diners Club) oppure al numero telefonico +41 91 800 41 41 (Visa/Mastercard) o +41 58 880 88 00 (Diners Club). È possibile inoltre che ci vengano addebitate spese terze e costi derivanti dalle nostre stesse azioni. Dichiariamo di accettare senza riserve questi prezzi, questi interessi e queste spese. Se richiediamo un prodotto di Cornèrcard supplementare o se desideriamo passare a un altro prodotto, verrà applicata la quota annua o la quota d'adesione specifica del prodotto in questione. Queste quote possono anch'esse essere consultate o richieste ai dati di contatto citati in precedenza.

**Tassi di cambio:** le spese effettuate in valuta estera vengono convertite secondo il cambio retail del giorno di registrazione della Banca (Visa/Mastercard) oppure di Diners Club International (Diners Club), maggiorate delle spese di elaborazione in valuta estera.

**Comunicazione elettronica:** la Banca è autorizzata a inviare messaggi e offerte di carattere generale nonché informazioni specifiche, comprese le notifiche push (cioè messaggi che appaiono sul nostro dispositivo predisposto a tale scopo [ad esempio smartphone, tablet, smartwatch] senza aprire la rispettiva applicazione) in relazione alla carta e alle transazioni effettuate con essa, ai dati di contatto elettronici (numero di cellulare, indirizzo e-mail, indirizzo postale ecc.) da noi forniti.

**Autorizzazione al trattamento dei dati e alla loro trasmissione a terzi:** la Banca è autorizzata a dar mandato a terzi, in Svizzera come all'estero, per l'esecuzione di qualsiasi servizio derivante dal rapporto contrattuale, inclusi programmi a premi, pubblicitari e di fedeltà (ad esempio esame delle richieste, produzione e personalizzazione delle carte, esecuzione del contratto compresa la stampa e la spedizione di tutta la corrispondenza, estratti mensili inclusi, servizi online, trasferimento dei dati di contatto ai social media per campagne pubblicitarie mirate [ad esempio Facebook Audience Network], incasso, comunicazioni con la clientela, calcolo dei rischi di credito, traffico dei pagamenti, IT, marketing e ricerche di mercato, invio di premi e di vincite di concorsi) e per il miglioramento dei modelli di rischio utilizzati per la lotta contro le attività fraudolente. Autorizziamo la Banca a mettere a disposizione di questi terzi i dati (personali, relativi alla carta e alle transazioni) necessari per l'esecuzione diligente dei mandati loro affidati e di trasmetterli anche all'estero per tale scopo. Una trasmissione di dati avviene soltanto se coloro che devono riceverli si sono impegnati a mantenerli segreti o si sono impegnati al rispetto di una protezione dei dati adeguata nonché a estendere tali obblighi ad altri eventuali partner contrattuali. Nella misura in cui delle aziende partner forniscono prestazioni specifiche relative alla nostra carta, esse decideranno a loro completa discrezione se e quali prestazioni supplementari fornire. I dati personali vengono custoditi in forma elettronica e/o cartacea. Autorizziamo la Banca a **salvare, elaborare, utilizzare e analizzare i dati relativi al nostro contratto e alle nostre transazioni a fini di marketing, per ricerche di mercato e per creare profili dei clienti.** In questo modo possiamo beneficiare al nostro indirizzo postale, al nostro indirizzo e-mail o al nostro numero di cellulare (SMS) di una consulenza personalizzata, di offerte pienamente rispondenti alle nostre esigenze nonché di informazioni sui prodotti e servizi proposti dalla Banca. **Ulteriori informazioni sulla dichiarazione di protezione dei dati e sui nostri diritti ai sensi della legge sulla protezione dei dati sono disponibili sul sito [cornercard.ch/dataprotection](http://cornercard.ch/dataprotection).** Quale titolare della carta principale autorizzo il titolare della carta partner a richiedere, in ogni momento e in modo indipendente, assicurazioni facoltative, Priority Pass™ e Securicard per la propria carta.

Edizione 01.2019

## 8. Prodotti assicurativi; cooperazione con compagnie d'assicurazione

Riconosciamo e accettiamo che, a seconda del prodotto della carta selezionato, possono essere incluse anche prestazioni assicurative. Le Condizioni Generali d'Assicurazione (CGA) per le assicurazioni comprese nei prodotti Cornèrcard, sia di quelle automatiche e gratuite sia di quelle supplementari ottenibili su richiesta e a pagamento, sono consultabili in qualsiasi momento sul sito [cornercard.ch/i/cg](http://cornercard.ch/i/cg) (Visa/Mastercard) o [dinersclub.ch/i/documenti](http://dinersclub.ch/i/documenti) (Diners Club). I rispettivi premi verranno automaticamente addebitati sulla nostra carta. Quale richiedente di una carta di credito (carta principale e un'eventuale carta partner con reddito proprio), qualora dovessi richiedere l'**assicurazione di saldo**, confermo di avere un'età compresa tra i 18 e i 62 anni, di essere domiciliato in Svizzera o nel Principato del Liechtenstein (le enclaves di Büsingen am Hochrhein [DE] e Campione d'Italia [IT] sono escluse), di essere professionalmente attivo da oltre 6 mesi e minimo per 16 ore alla settimana (**il lavoratore indipendente sono esclusi dalla copertura in caso di disoccupazione**). Confermo inoltre che il mio attuale rapporto di lavoro è a tempo indeterminato e non è stato disdetto, non sono in procinto di un pensionamento anticipato, negli ultimi 12 mesi non sono stato né parzialmente né completamente inabile al lavoro in seguito a malattia o infortunio per un lasso di tempo superiore a 25 giorni, non sono stato ricoverato per un lasso di tempo superiore a 20 giorni consecutivi e non è previsto il mio imminente ricovero. Estratto CGA 12.2018 – edizione 12.2018

Prendiamo atto che risponde in caso di errore, negligenza o informazioni inesatte, nel contesto dell'**intermediazione dei contratti assicurativi**, solamente il rispettivo assicuratore. **I dati personali, messi a disposizione nell'ambito delle assicurazioni, possono essere trasmessi agli assicuratori** e vengono trattati dalla Banca e dagli assicuratori esclusivamente allo scopo della stipulazione e dell'amministrazione del contratto assicurativo così come nell'ambito di un sinistro. Nel contesto dell'esecuzione del contratto assicurativo, i dati personali possono essere trasmessi a terzi incaricati e/o ad altre società della Banca. È inoltre possibile il trasferimento dei dati all'estero, purché il paese terzo (dal punto di vista della legislazione svizzera sulla protezione dei dati) disponga di un'adeguata protezione dei dati personali.

Edizione 01.2019

## 9. Collaborazione con aziende partner e trasmissione di dati

Autorizzo la Banca a trasmettere i dati personali, i dati della carta e delle transazioni effettuate ad aziende partner con le quali la Banca stringe dei rapporti contrattuali diretti o indiretti, nello specifico **Hockey Club Lugano SA** (di seguito «HC Lugano»), nella misura in cui questi dati siano necessari alla gestione, all'esecuzione e alla fatturazione di prestazioni. Sottoscrivendo un abbonamento HC Lugano oppure fornendo tutti i dati richiesti sull'apposito formulario per la richiesta della carta di credito Cornèrcard HC Lugano Mastercard® Gold, ricevo la carta richiesta. L'HC Lugano decide a sua completa discrezione quali prestazioni fornire. In particolare, l'HC Lugano è la sola responsabile a definire le condizioni di utilizzo e di adesione dei propri servizi. Prendo atto e accetto che la Banca declina qualsiasi responsabilità in merito alla fornitura di prestazioni da parte di HC Lugano.

Edizione 06.2018

## 10. Accordo di opzione di credito tra la Cornèr Banca SA, Via Canova 16, 6901 Lugano (detta in seguito «Banca») e il titolare di una carta di credito

### 1. Opzione di credito/interessi

L'opzione di credito offre al titolare di una carta principale o partner (detto in seguito «titolare») la possibilità di pagare l'importo a rate, per le transazioni effettuate dopo la scadenza del termine di revoca (v. cifra 3 qui sotto), che appaiono sull'attuale conteggio mensile. Il titolare che riceve il conteggio mensile deve fare pervenire alla Banca, entro il termine indicato sul conteggio, almeno l'importo minimo, che corrisponde al 5 % del saldo totale della fattura, ma pari almeno a CHF 100. Eventuali arretrati vanno saldati immediatamente insieme all'importo dovuto. Se entro questa data la Banca non fosse in possesso del pagamento previsto oppure se l'importo fosse inferiore al minimo richiesto, il titolare è considerato in mora per l'intero saldo, senza alcun ulteriore preavviso e con tutte le relative conseguenze giuridiche. Con la messa in mora del titolare, diventa immediatamente esigibile anche l'intero saldo relativo a ogni altro eventuale conteggio intestato al medesimo titolare. Eventuali sorpassi del limite di spesa devono essere pagati immediatamente. L'interesse annuo calcolato sulla base dei crediti corrisponde al massimo al 15 % (legge sul credito al consumo, art. 14); il tasso d'interesse massimo applicabile viene stabilito dal Dipartimento federale di giustizia e polizia (DFGP). Un pagamento rateale è dapprima imputato all'ammortamento degli interessi esigibili.

### 2. Capacità creditizia/limite di spesa/limite globale

Il limite di spesa viene stabilito in base all'esame della capacità creditizia e viene comunicato al titolare insieme all'invio di una copia di questo documento e alla carta di credito. Esso rappresenta al massimo il 15 % (per carte Classic) o il 20 % (per carte Gold) del reddito annuo indicato nel modulo per la richiesta della carta o a una frazione di tale percentuale. Di norma è limitato a un importo massimo di CHF 10'000 (per carte Classic) o CHF 90'000 (per carte Gold).

L'esame della capacità creditizia si basa innanzitutto sulle indicazioni fornite dal titolare nel modulo per la richiesta della carta. Ulteriori informazioni (relative all'indirizzo attuale, alla solvibilità) possono essere raccolte presso il datore di lavoro, banche ed enti pubblici (uffici d'esecuzione, uffici controllo abitanti), agenzie d'informazioni creditizie e, in particolare, presso la Centrale d'informazione per il credito al consumo (IKO) e la Centrale per informazioni di credito (ZEK).

Il limite di spesa fissato per il titolare della carta principale si estende, quale limite globale, a tutte le carte emesse a suo nome e al nome del procuratore (sulla nozione del termine procuratore, vedasi l'art. 1 CG), nel senso che, complessivamente, gli utilizzi di tali carte non possono eccedere il limite stabilito. Per analogia, il limite di spesa fissato per il titolare della carta partner si estende a tutte le sue carte partner. La Banca si riserva il diritto di modificare in qualsiasi momento il limite di spesa mediante comunicazione scritta al titolare della carta principale o della carta partner. La carta non può essere utilizzata oltre il suo limite di spesa a meno che la differenza non venga saldata interamente e immediatamente. Il titolare deve comunicare alla Banca un eventuale peggioramento della sua situazione finanziaria.

### 3. Revoca e disdetta

Il titolare ha il diritto di disdire per iscritto questo accordo di credito entro 14 giorni dal ricevimento delle carte richieste. L'opzione di credito può essere disdetta per iscritto in ogni momento dalla Banca con un preavviso di 30 giorni. Inoltre il presente accordo di credito termina con la cessazione del contratto della carta di credito.

### 4. Varie

Qualsiasi cambiamento del presente accordo di credito necessita una comunicazione scritta. Per il resto valgono le CG attualmente in vigore per le carte Classic e Gold Visa e Mastercard della Cornèr Banca SA, le quali vengono inviate al titolare insieme a una copia della richiesta di carta e alla carta (visualizzabili sul sito [cornercard.ch](http://cornercard.ch) oppure richiedibili al numero telefonico +41 91 800 41 41).

### 5. Diritto applicabile

Tutti i rapporti del titolare con la Banca sono soggetti al diritto svizzero. Il luogo di adempimento, la giurisdizione di esecuzione e fallimento per i titolari domiciliati all'estero e così pure la giurisdizione esclusiva per tutti i procedimenti sono stabiliti, con riserva di disposizioni imperative del diritto svizzero, a Lugano. Tuttavia, la Banca si riserva la facoltà di promuovere azioni innanzi ai tribunali del luogo di domicilio del titolare oppure innanzi a qualsiasi altro tribunale competente.

Edizione 04.2017

## 11. Firma

Con la mia firma confermo di aver preso conoscenza e di aver capito le informazioni sopra menzionate.

Luogo/data \_\_\_\_\_

Richiedente della carta di credito \_\_\_\_\_



SC: H4008

## 12. Avete pensato a tutto?

- Ha inserito il numero di cellulare e l'indirizzo e-mail?
- Ha indicato il reddito lordo annuo?
- Desidera eventuali prestazioni supplementari della sua carta? Le segnali con una crocetta.
- Ha compilato debitamente il formulario A?
- Ha datato e firmato la richiesta di carta?
- Ha allegato una fotocopia di un documento ufficiale (licenza di condurre, passaporto, carta di identità, libretto per stranieri)?

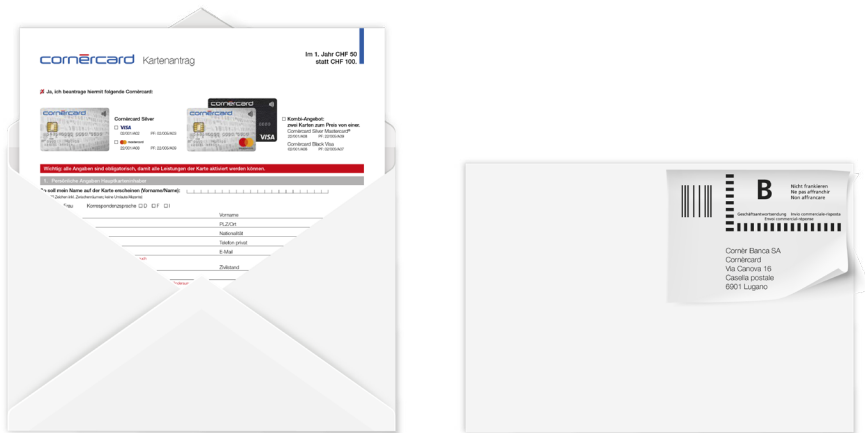


**Importante! Firmare la richiesta e spedire con tutti gli allegati a:  
Cornèr Banca SA, Cornèrcard, Via Canova 16, 6901 Lugano.**

Quote annue	HC Lugano Gold
Carte principali	CHF 80

Estratto della tabella dei prezzi, degli interessi e delle spese  
Tabella completa: [cornercard.ch/it/prezzi](http://cornercard.ch/it/prezzi)

## Istruzioni per l'invio della richiesta di carta.



- 1 Compilare debitamente tutti i campi e firmare la richiesta di carta.
- 2 Allegare tutti i documenti necessari per l'emissione della carta.
- 3 Ritagliare il tagliando preaffrancato sull'ultima pagina di questa documentazione.
- 4 Incollare correttamente il tagliando preaffrancato in alto a destra su una busta con formato massimo B4 (353 × 250 mm).



**B**

Nicht frankieren  
Ne pas affranchir  
Non affrancare

Geschäftsantwortsendung    Invio commerciale-risposta  
Envoi commercial-réponse



Cornèr Banca SA  
Cornèrcard  
Via Canova 16  
Casella postale  
6901 Lugano